

MINISTÈRE DES ARTS ET DE LA
CULTURE



MINISTRY OF ARTS AND
CULTURE

Additif N° 0003/AD/MINAC/SG/DAG/SDBMM/SM/2025 du 1^{er} MARS 2025
Relatif à l'Avis d'Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence
N°0003/AON0/MINAC/CIPM/2025 du 21 février 2025 pour les travaux de construction
de la Maison de la Culture de NDONGA-MANTUNG.

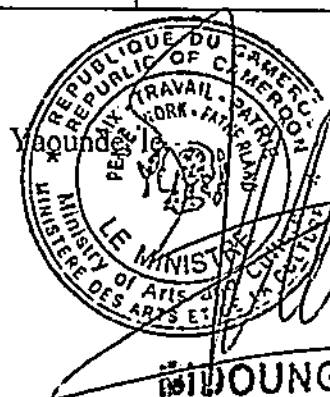
N°	AU LIEU DE	LIRE
Dans l'Avis d'Appel d'Offres	Le mode de soumission retenu pour cette consultation est hors ligne et en ligne.	Le mode de soumission retenu pour cette consultation est en ligne.
Point 7: MODE DE SOUMISSION		
Point 13 REMISE DES OFFRES	Chaque offre est rédigée en français ou en anglais. Pour la soumission hors ligne, l'offre est en sept (07) exemplaires, dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels devront parvenir au Service des Marchés, de la Direction des Affaires Générales du MINAC, au plus tard Le26/03/2025à 12 heures, heure locale et devront porter la mention suivante : "Avis d'Appel d'Offres National Ouvert en Procédure d'Urgence N° 003/AONO/MINAC/CIPM/2025 du 21/02/2025 pour les travaux de construction de la Maison de la Culture de NDONGA-MANTUNG " « A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement » Pour la soumission en ligne, l'offre devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le 26/03/2025 à 12heures. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus des	L'offre soumise en ligne (en français ou en anglais) devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS aux adresses http://www.marchespublics.cm et http://www.publiccontracts.cm au plus tard le 26/03/2025 à 12 heures. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus des références de la consultation dans les délais impartis.

	références de la consultation dans les délais impartis.	
Point 15 : Ouverture des offres	L'ouverture des plis se fera en un temps, le 26/03/2025 à 13 heures, heure locale, au Ministère des Arts et de la Culture, au Service des Marchés, de la Direction des Affaires Générales, par la Commission Interne de Passation des Marchés du Ministère des Arts et de la culture en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance de la soumission dont ils ont la charge.	L'ouverture des plis se fera en un temps, le 26/03/2025 à 13 heures, heure locale, sur la plateforme COLEPS aux adresses http://www.marchespublics.cm et http://www.publiccontracts.cm , par la Commission Interne de Passation des Marchés du Ministère des Arts et de la culture en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance de la soumission dont ils ont la charge.
Dans le RPAO	Date et heure limite de dépôt des Offres : Chaque Offre rédigée en français ou en anglais sera déposée contre récépissé au Ministère des Arts et de la Culture, Direction des Affaires Générales, Sous-direction du Budget et du Matériel, Service des Marchés, Bâtiment B au plus tard le 26/03/2025 à 12 heures précises. Elles seront présentées sous pli fermé en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, et devront porter la mention : Avis d'Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence N° 003/AONO/MINAC/CIPM/2025 du 21/02/2025 pour la construction de la Maison de la Culture de NDONGA-MANTUNG « A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »	Date et heure limite de dépôt des Offres : Chaque Offre rédigée en français ou en anglais sera déposée sur la plateforme COLEPS aux adresses http://www.marchespublics.cm et http://www.publiccontracts.cm au plus tard le 26/03/2025 à 12 heures précises.

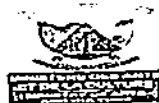
Copies

- MINMAP
- ARMP;
- CIPM ;
- SOPECAM
- AFFICHAGE

13 MARS 2025



NDOUNG MKPATT



Additive N° 0003/AD/MINAC/SG/DAG/SDBMM/SM/2025 of **13 MARS 2025**
Relative to the National Open Call for Tenders under emergency procedure
N°0003/AONO/MINAC/CIPM/2025 of 21/02/2025 for the construction of the
Culture House in NDONGA-MANTUNG.

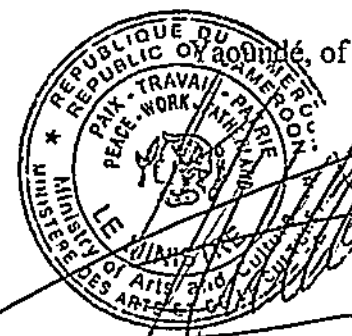
N°	INSTEAD OF	READ
In the National Open Call for Tenders Point 7: METHOD OF SUBMISSION Point 13 HANDING IN OF TENDER FILES	Files could be handed online or offline. Each offer shall be written in French or English. For offline submission, the offer shall be done in seven (07) copies, of which one (01) original and six (06) copies marked as such must reach the Public Contract Department, the General Affairs Directorate of MINAC, on or before 26/03/2025 at 12 noon local time and must bear the following statement: "National Open Call for Tenders under Emergency Procedure No. 003 /AONO/MINAC/CIPM/2025 of 21/02/2025 for the construction of the Cultural Centre of NDONGA-MANTUNG. To be opened only at the screening session For online submission, the tender must be sent by the tenderer on the COLEPS platform no later than 26/03/2025. A backup copy of the offer registered on a USB key or CD/DVD shall be sent in a sealed	Files could be handed online. the tender, For online submission, must be sent by the tenderer (in French or English) on the COLEPS platform http://www.marchespublics.cm and http://www.publiccontracts.cm no later than 26/03/2025 at 12:00 noon. A backup copy of the offer registered on a USB key or CD/DVD shall be sent in a sealed envelope with the clear and legible indication "backup copy", in addition to the references of the consultation within the time limits.

	envelope with the clear and legible indication "backup copy", in addition to the references of the consultation within the time limits.	
Point 13 : OPENING OF BIDS	The opening of the folds will be done simultaneously, on the26/03/2025..... at 1 p.m. local time, at the Ministry of Arts and Culture, at the Public Contracts Service of the Directorate of General Affairs, by the Internal Procurement Commission of the Ministry of Arts and Culture in the presence of the bidders or their representatives duly mandated and having a perfect knowledge of the tender for which they are responsible.	The opening of the folds will be done simultaneously, on the26/03/2025..... at 1 p.m. local time, on the COLEPS Plateform http://www.marchespublics.cm and http://www.publiccontracts.cm , by the Internal Procurement Commission of the Ministry of Arts and Culture in the presence of the bidders or their representatives duly mandated and having a perfect knowledge of the tender for which they are responsible.
In RPAO	Date and hour of the submission : Each offer shall be written in French or English. For offline submission, the offer shall be done in seven (07) copies, of which one (01) original and six (06) copies marked as such must reach the Public Contract Department, the General Affairs Directorate of MINAC, on or before 26/03/2025 at 12 noon local time and must bear the following statement: "National Open Call for Tenders under Emergency Procedure No. 003 /AONO/MINAC/CIPM/2025 of 21/02/2025 for the construction of the Cultural Centre of NDONGA- MANTUNG.	the tender, For online submission, must be sent by the tenderer (in French or English) on the COLEPS platform http://www.marchespublics.cm and http://www.publiccontracts.cmThe opening of the folds will be done simultaneously, on the26/03/2025..... at 12:00 noon. local time, on the COLEPS Plateform.

Copies

- MINMAP
- ARMP;
- CIPM ;
- SOPECAM
- NOTICEBOARD

aoumé, of 13 MARS 2025



BIDOUNG MKPATT